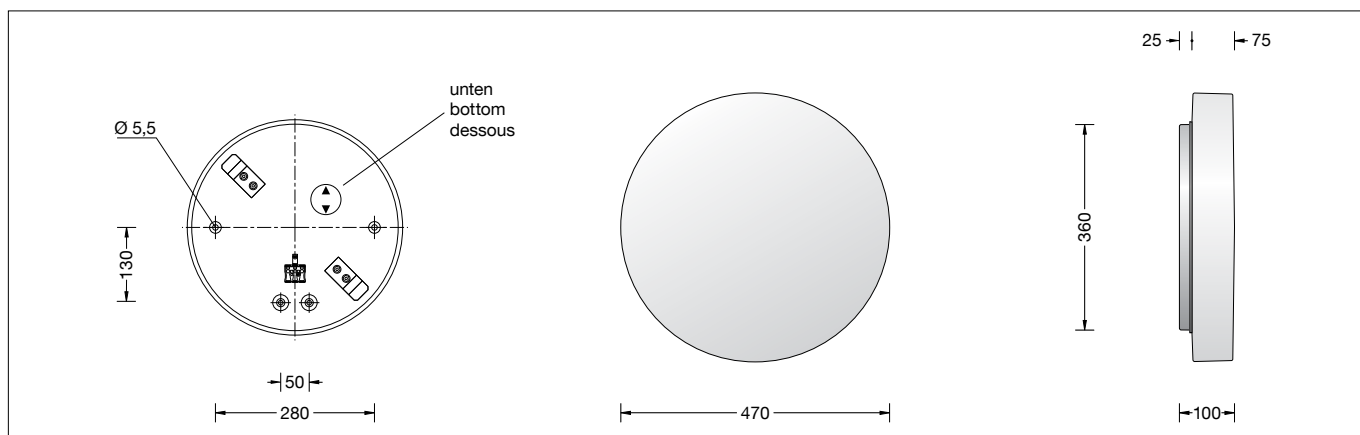


BEGA**67 636 P**

Decken- und Wandleuchte für die Verwendung im Innenbereich
 Ceiling and wall luminaire for indoor use
 Plafonnier et applique pour utilisation à l'intérieur

IP 44

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Decken- und Wandleuchte mit schlagfester Abdeckung aus Kunststoff, mit Metallgehäuse, für alle Beleuchtungsaufgaben im Innenbereich. Überall dort, wo eine weiche und gleichmäßige Lichtstärkeverteilung benötigt wird. Leuchte mit hoher Schutzart.

Produktbeschreibung

Metallgehäuse, Oberfläche
 Einbrennlackierung weiß
 Schlagfeste Abdeckung aus Kunststoff, weiß, mit Gleitriegelverschluss
 2 Befestigungsbohrungen \varnothing 5,5 mm
 Abstand 280 mm
 2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Netzanschlussleitung bis \varnothing 10,5 mm max. $3 \times 1,5^{\square}$
 Anschlussklemme $2,5^{\square}$
 Schutzleiteranschluss
 Fassung GX 24 q-3
 Elektronisches Vorschaltgerät (EEI=A2)
 220-240 V \sim 0/50-60 Hz
 DC 176-280 V
 DC Start \geq 198 V
 Schutzklasse I
 Schutzart IP 44
 Schutz gegen Eindringen fester Fremdkörper $>$ 1 mm und Spritzwasser
 CE – Konformitätszeichen
 Gewicht: 5,7 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Instructions for use**Application**

Ceiling and wall luminaire made of impact resistant synthetic diffuser, and metal housing, for all lighting tasks in interior applications. They are ideal for places where a soft and uniform lighting distribution is required. Luminaire with a high protection class.

Product description

Metal housing,
 finish white enamel
 Impact resistant synthetic diffuser, white, with sliding-bolt closure
 2 mounting holes \varnothing 5.5 mm
 Distance apart 280 mm
 2 cable entries for through-wiring for mains cable up to \varnothing 10.5 mm max. $3 \times 1,5^{\square}$
 Connection terminal $2,5^{\square}$
 Earth conductor connection
 Lampholder GX 24 q-3
 Electronic ballast (EEI=A2)
 220-240 V \sim 0/50-60 Hz
 DC 176-280 V
 DC Start \geq 198 V
 Safety class I
 Protection class IP 44
 Protected against granular foreign bodies $>$ 1 mm and splash water
 CE – Conformity mark
 Weight: 5.7 kg

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Fiche d'utilisation**Utilisation**

Plafonnier et applique en vasque synthétique antichocs avec armature métallique, pour toutes sortes d'éclairages à l'intérieur. Partout là où l'on exige une répartition lumineuse douce et uniforme. Luminaire avec degré de protection élevé.

Description du produit

Armature métallique, finition laque cuite au four couleur blanche
 Vasque synthétique antichocs, blanche, avec fermeture à baïonnette
 2 trous de fixation \varnothing 5,5 mm
 entraxe 280 mm
 2 entrées de câble pour branchement en dérivation câble de raccordement jusqu'à \varnothing 10,5 mm max. $3 \times 1,5^{\square}$
 Bornier $2,5^{\square}$
 Mise à la terre
 Douille GX 24 q-3
 Ballast électronique (EEI=A2)
 220-240 V \sim 0/50-60 Hz
 DC 176-280 V
 DC Start \geq 198 V
 Classe de protection I
 Degré de protection IP 44
 Protection contre les corps solides $>$ 1 mm et les projections d'eau
 CE – Sigle de conformité
 Poids: 5,7 kg

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Leuchtmittel

2 Kompakt-Leuchtstofflampen
TC-TELI 26 · 32 W · GX 24 q-3

Osram:
Dulux T/E ... 26 W 1800 lm
Dulux T/E ... 32 W 2400 lm

Philips:
PL-T TOP 26 W/4p 1800 lm
PL-T TOP 32 W/4p 2400 lm

Bitte beachten Sie die Betriebshinweise der
Lampenhersteller.

Montage

Netzanschlussleitung in das Leuchtgehäuse
einführen.

Bei Wandmontage Gebrauchslage beachten,
"Pfeil unten".

Leuchtgehäuse mit beiliegendem oder
anderem geeigneten Befestigungsmaterial am
Montagegrund befestigen.

Dabei unbedingt beiliegende Dichtungen
verwenden.

Schutzleiterverbindung herstellen.

Silikonschläuche über Anschlussadern
schieben und elektrischen Anschluss
vornehmen.

Lampe einsetzen.

Kunststoffabdeckung in das Leuchtgehäuse
mit dem Gleitriegelverschluss einsetzen.

Rechtsherum bis zum Anschlag eindrehen.

Der Gleitriegelverschluss

Der Gleitriegelverschluss ermöglicht eine
sichere, erschütterungsfeste Montage der
Kunststoffabdeckung auf der Armatur.

Kunststoffabdeckung so auf das
Leuchtgehäuse aufsetzen, dass die
Haltefedern in die Aussparungen des
Abdeckungsrandes passen.

Kunststoffabdeckung durch Rechtsdrehung bis
zum Anschlag hin auf dem Leuchtgehäuse
befestigen.

So wird die Kunststoffabdeckung sicher und
erschütterungsfest gehalten.

Das Abnehmen der Kunststoffabdeckung
erfolgt durch Linksdrehung.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien
Reinigungsmitteln von Schmutz säubern.

Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten.

Kunststoffabdeckung durch Linksdrehung
abnehmen.

Kunststoffabdeckung reinigen.

Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel
verwenden.

Lampe wechseln.

Kunststoffabdeckung in Leuchtgehäuse
einsetzen und durch Rechtsdrehung bis zum
Anschlag festsetzen.

Ersatzteile

Kunststoffabdeckung	15000447
EVG	61000654
Fassung	63000427

Lamps

2 Compact fluorescent lamps
TC-TELI 26 · 32 W · GX 24 q-3

Osram:
Dulux T/E ... 26 W 1800 lm
Dulux T/E ... 32 W 2400 lm

Philips:
PL-T TOP 26 W/4p 1800 lm
PL-T TOP 32 W/4p 2400 lm

Please note the lamp manufacturers' operating
instructions.

Installation

Pass the mains supply cable through the
mounting plate.

Notice position of application "arrow down"
when installed at the wall.

Fix luminaire housing with enclosed or any
other suitable fixing material on to the mounting
surface.

It is imperative to use the enclosed gaskets.

Make earth conductor connection.

Push silicone sleeves over the lines and make
electrical connection.

Insert lamp.

Insert the synthetic diffuser into the luminaire
housing with sliding bolt diffuser closure and
turn the synthetic diffuser clockwise up to the
stop.

The sliding-bolt closure

The sliding-bolt closure provides a safe and
vibration-resistant holding of synthetic diffuser.

Place synthetic diffuser to the luminaire housing
and observe that the holding springbolts fit into
the notches of the synthetic diffuser.
Turn the synthetic diffuser clockwise until it is
locked.

Thus, you reach a safe and vibration-resistant
holding of the synthetic diffuser.

To release the synthetic diffuser from the
luminaire housing, turn it counter-clockwise.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free
cleansers from dirt.

Relamping · Maintenance

Disconnect from main supply.

Remove synthetic diffuser turning it counter-
clockwise.

Clean synthetic diffuser.

Use only solvent-free cleansers.

Change the lamp.

Place synthetic diffuser into luminaire housing
and turn it clockwise until the stop.

Spares

Synthetic diffuser	15000447
Electronic ballast	61000654
Lampholder	63000427

Lampes

2 lampes fluorescentes compactes
TC-TELI 26 · 32 W · GX 24 q-3

Osram:
Dulux T/E ... 26 W 1800 lm
Dulux T/E ... 32 W 2400 lm

Philips:
PL-T TOP 26 W/4p 1800 lm
PL-T TOP 32 W/4p 2400 lm

Veuillez respecter les instructions des fabricants
de lampes.

Installation

Introduire le câble d'alimentation dans le
luminaire.

Pour installation au mur veiller à la position
d'utilisation "flèche en bas".

Fixer la platine du luminaire avec le matériel de
fixation fourni ou tout autre matériel approprié.
Utiliser dans tous les cas les joints fournis.

Mettre à la terre.

Enfiler les gaines de silicone sur les fils de
raccordement et procéder au raccordement
électrique.

Installer la lampe.

Placer la vasque synthétique dans la platine du
luminaire et visser avec fermeture à baïonnette
– jusqu'à la butée.

La fermeture à baïonnette

La fermeture à baïonnette nous rend la
possibilité d'une fixation de la vasque
synthétique assez sûr et bien protégé contre
des vibrations.

Placer la vasque synthétique sur l'armature de
façon que les ressorts de retenue vont bien
dans les encoches dans le bord de la vasque
synthétique.

Pour fixer la vasque synthétique sûrement
tourner la vers la droite jusqu'à l'arrêt.

Cela garde la vasque synthétique en sécurité et
résistant aux vibrations.

L'enlèvement de la vasque synthétique est
pratié en le tournant vers la gauche.

Nettoyage · Entretien approprié

Nettoyer régulièrement le luminaire et
débarasser le de la saleté. N'utiliser que des
produits d'entretien ne contenant pas de
solvant.

Changer la lampe · Entretien

Débrancher l'installation.

Dévisser la vasque synthétique en le tournant
vers la gauche.

Nettoyer la vasque synthétique.

N'utiliser que des produits d'entretien ne
contenant pas de solvant.

Changer la lampe.

Placer la vasque synthétique dans l'armature
et la fixer en le tournant vers la droite jusqu'à
l'arrêt.

Pièces de rechange

Vasque synthétique	15000447
Ballast électronique	61000654
Douille	63000427